



CHAPITRE 113 : LA SPÉCIALISTE LYCÉENNE

FMTEAM.FR



LE SECRET A FUITÉ.



バトラー
SATOUE
SAKO TOSHIO



CE CHAPITRE A ÉTÉ
TRADUIT PAR LA **FMTEAM.FR**

REJOIGNEZ-NOUS SUR **DISCORD** :

<https://discord.com/invite/7dRkuMJ>

RAW :
DIGITAUX

CLEAN :
SEB

TRADUCTION :
NARAGUEUR

CHECK :
LORN

ÉDITION :
GRUN

Q-CHECK :
GRUN



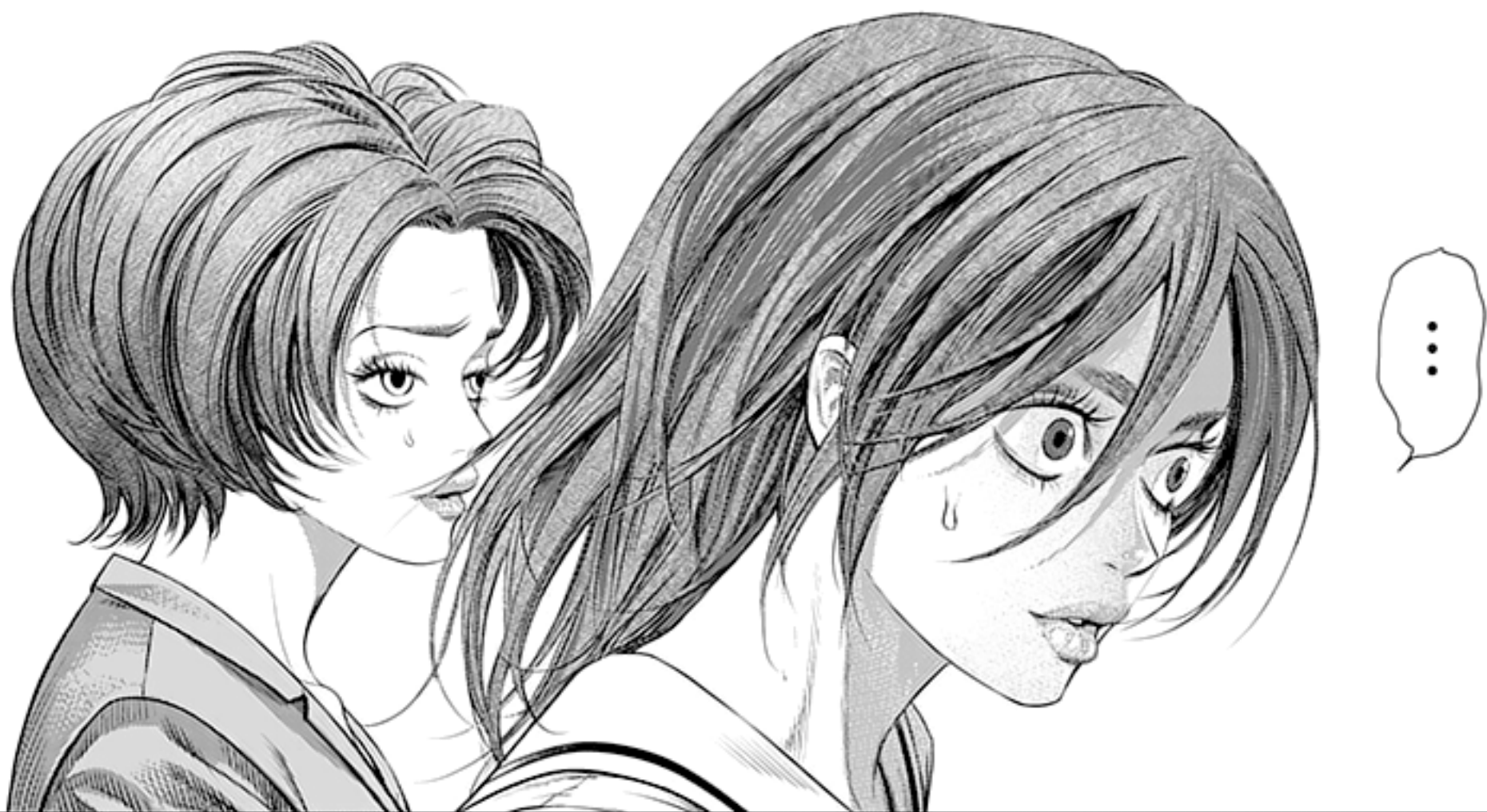
FMTEAM.FR

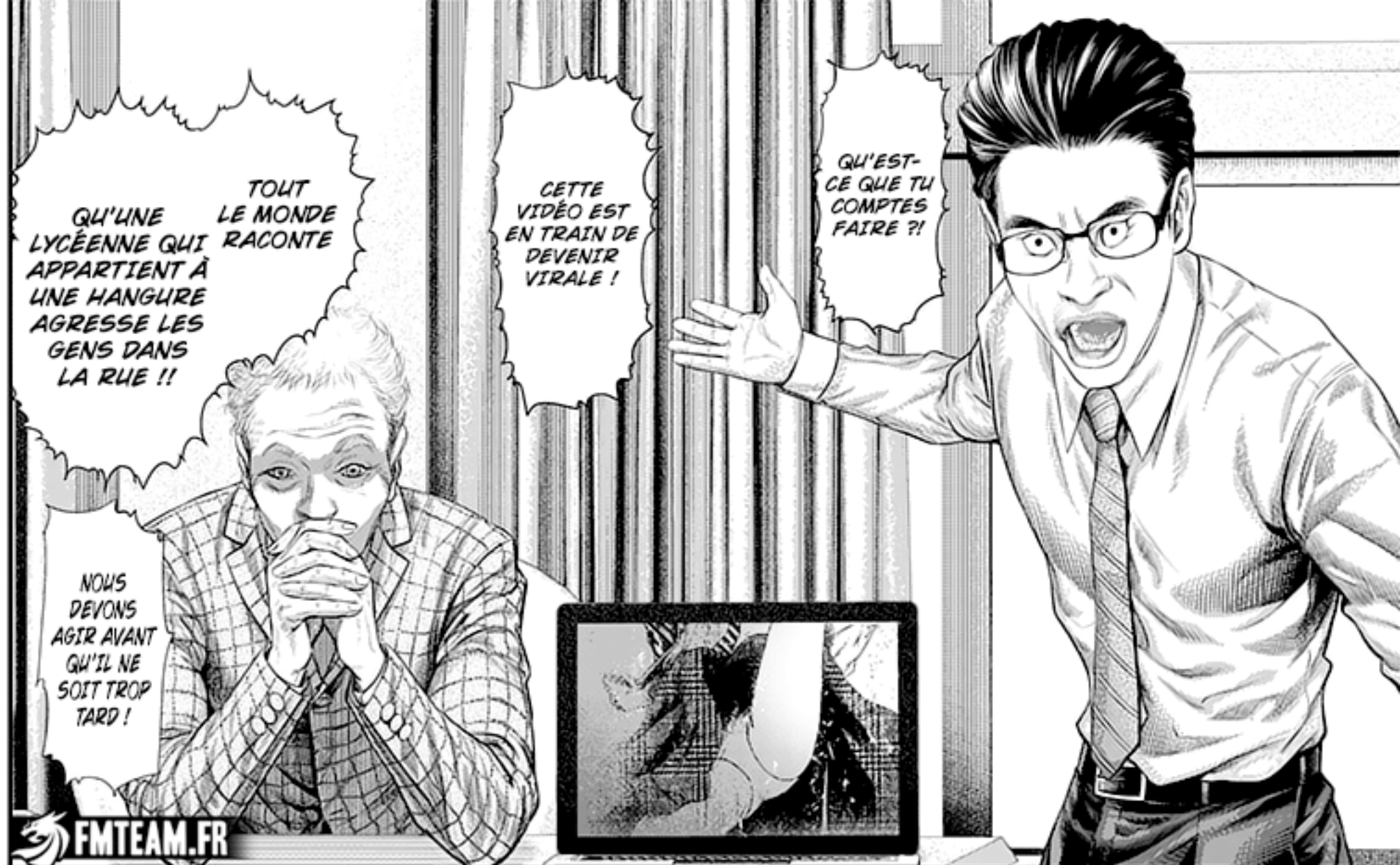
N'oubliez pas que le scantrad n'est là que pour vous faire découvrir de nouvelles séries ou pour combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises. Pour soutenir concrètement vos auteurs et oeuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. Acheter les volumes de vos mangas préférés, c'est les soutenir !

BUREAU DU
DIRECTEUR

C'EST
BIEN
TOI ?







QU'UNE
LYCÉENNE QUI
APPARTIENT À
UNE HANGURE
AGRESSE LES
GENS DANS
LA RUE !!

TOUT
LE MONDE
RACONTE

CETTE
VIDÉO EST
EN TRAIN DE
DEVENIR
VIRALE !

QU'EST-
CE QUE TU
COMPTES
FAIRE ?!

NOUS
DEVONS
AGIR AVANT
QU'IL NE
SOIT TROP
TARD !

FMTEAM.FR



MAIS...
MONSIEUR LE
DIRECTEUR...

MADE-
MOISELLE
SANJOU,



ATTENDEZ,
MONSIEUR
HATANO.

TU
VAS
ÊTRE
RENVO-
YÉE,

COMPRIS,
SANJOU ?



ON DIRAIT
QUE C'EST
VOUS QUI
VOUS FAITES
AGRESSER.

DANS LE
PASSAGE
SOUS LE
PONT, VOUS
AVEZ ATTAQUÉ
CE JEUNE
HOMME EN
PREMIER.

MAIS
DANS
L'ÉCOLE
ABAN-
DONNÉE,



J'AIMERAIS
VOUS POSER QUEL-
QUES QUESTIONS
À PROPOS DE CETTE
VIDÉO, ET JE VOU-
DRAIS QUE VOUS
ME RÉPONDIEZ
HONNÊTEMENT.

EN RETOUR,
JE VOUS RÉ-
PONDRAI MOI
AUSSI AVEC
HONNÊTÉTÉ.



C'EST MOI !

EXCUSEZ-MOI, MONSIEUR LE DIRECTEUR...



LES AMIS...
JE SUIS DÉSOLÉE...

SAKURA...



IL DOIT BIEN Y AVOIR UNE RAISON À CETTE AGRESSION, NON ?

QUI EST CETTE JEUNE FILLE QUI VOUS A ATTAQUÉE ?



TU VEUX VRAIMENT TE FAIRE VIRE ?

COMMENT CA, SAN-JOU ?!

...

DITES-NOUS TOUT !

TOUT CE QU'ON VEUT, C'EST VOUS AIDER, ALORS RÉPONDEZ !!

NOUS ALLONS VOUS AIDER !



MAIS...

JE NE PEUX RIEN DIRE À PROPOS DE CES GENS.

J'AVOUE, C'EST MOI DANS CETTE VIDÉO.



ET LEUR AVONS DIT QUE TOUT CELA N'ÉTAIT QU'UNE MALVAISE BLAGUE.

NOUS AVONS CONTACTÉ LES 4 ÉTUDIANTS QUE L'ON VOIT DANS CETTE VIDÉO

AUCUN N'A L'INTENTION DE PORTER PLAINTÉ.



JE
SOUHAITE EN
PARLER À TES
PARENTS.

DANS
TOUS
LES
CAS,



À LA
CÉRÉMONIE
DE DÉBUT
D'ANNÉE.

J'AI CRU
COMPRENDRE
QU'ILS AVAIENT
ÉTÉ TROP OC-
CUPÉS POUR
ASSISTER



JE N'AI
PAS RATÉ
UN SEUL
COURS ET
J'ÉTUDIE
SANS RE-
LÂCHE !!

CELA M'A
L'AIR D'ÊTRE
TOUT SAUF
UNE BLAGUE,
À MON HUM-
BLE AVIS.

LES
ÉTUDIANTS
DOIVENT SE
CONCENTRER
SUR LEURS
ÉTUDES.

CE QUI
NE JUSTIFIE
EN RIEN UN TEL
COMPORTEMENT.



ET MON PÈRE
VIENT D'ÊTRE
LIBÉRÉ D'UNE
LONGUE INCARCÉ-
RATION DURANT
LAQUELLE IL
A PERDU SES
DOIGTS.

MA
MÈRE EST
ACTUELLE-
MENT PORTÉE
DISPARUE

IL EST
ENCORE EN
CONVALES-
CENCE.



MAIS
JE N'AC-
CEPTERAI
AUCUNE
EXCUSE
CETTE
FOIS.

SAN-
JOU...



JE VOUS LE DIS DROIT DANS LES YEUX : C'EST LA STRICTE VÉRITÉ.

TU CROIS VRAIMENT QU'ON VA AVALER UN TRUC PAREIL ?



PARDON ?



TOUT ÇA PARCE QUE JE SUIS UNE "FILLE DE GANG"...

MAIS C'EST PEDRO MON VRAI PÈRE, IL EST À LA MAISON.



MON PÈRE EST À LA TÊTE D'UNE ORGANISATION CRIMINELLE.

MES PARENTS BIOLOGIQUES SONT AU BRÉSIL.

C'EST DE MES PARENTS ADOPTIFS DONT JE PARLE.



DE RA-CONTER DES SORNETTES PAREILLES À TES PROFESSEURS ?

ÇA T'AMU-SE...



JE DOIS DEVENIR PLUS FORTE.

SI JE VEUX LES RENCON-TRER,



OUI.

VOUS...
VOUS ÊTES
SON PÈRE ?



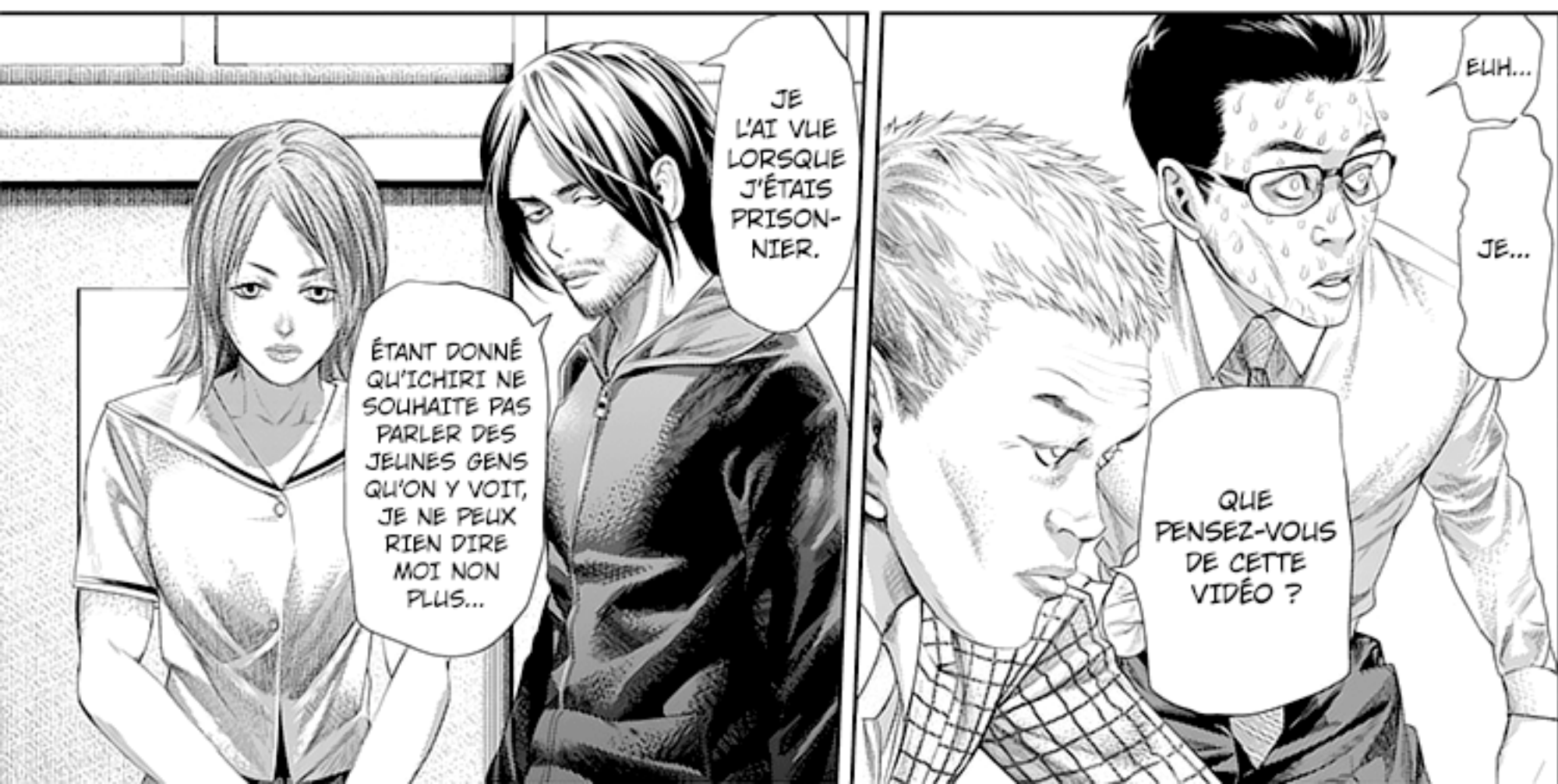
MAIS J'AI
ENFIN ÉTÉ
LIBÉRÉ.

J'AI ÉTÉ
EMPRISONNÉ
PAR MON ANCIEN
PARTENAIRE DE
GANG, ET VOILÀ
CE QU'IL M'A
FAIT...

JE SUIS
LE PÈRE
D'ICHIRI.

DORÉNAVANT,
JE VAIS RESTER
AVEC MA FILLE ET
LA PROTÉGER.

FMTEAM.FR



ÉTANT DONNÉ
QU'ICHIRI NE
SOULHAITE PAS
PARLER DES
JEUNES GENS
QU'ON Y VOIT,
JE NE PEUX
RIEN DIRE
MOI NON
PLUS...

JE
L'AI VUE
LORSQUE
J'ÉTAIS
PRISON-
NIER.

QUE
PENSEZ-VOUS
DE CETTE
VIDÉO ?

EUH...

JE...



VOUS ÊTES
QUELQU'UN
DE BIEN.



VOUS
PENSEZ QUE
DES PARENTS
DEVRAIENT
LAISSER FAIRE
UNE CHOSE
PAREILLE ?

CE QUI
SE PASSE
DANS CETTE
VIDÉO EST
TOUT À FAIT
ANORMAL.

ILS
ONT DIT
QU'ILS NE
PORTERAIENT
PAS PLAINTES...
ALORS ÉVITONS
D'EN FAIRE
TOUTE UNE
HISTOIRE.



DEPUIS
QU'ELLE EST
TOUTE PETITE,
ICHIRI A ÉTÉ
PRIVÉE DE SA
LIBERTÉ.

NÉAN-
MOINS, JE
SUIS QUAND
MÊME VENU,
CAR ICHIRI
ME L'A DE-
MANDÉ.

ALORS
JE SAVAIS
QU'ON EN
ARRIVE-
RAIT LÀ
TÔT OU
TARD.

ICHIRI
NE SAIT
PAS MEN-
TIR,

QUAND
ICHIRI M'A
APPELÉ, J'AI
HÉSITÉ À
VENIR...



AU FINAL,
CE GANGSTER N'A
RIEN EXPLIQUÉ
DU TOUT... NOUS
DEVRIONS VRAI-
MENT L'EXCLURE.

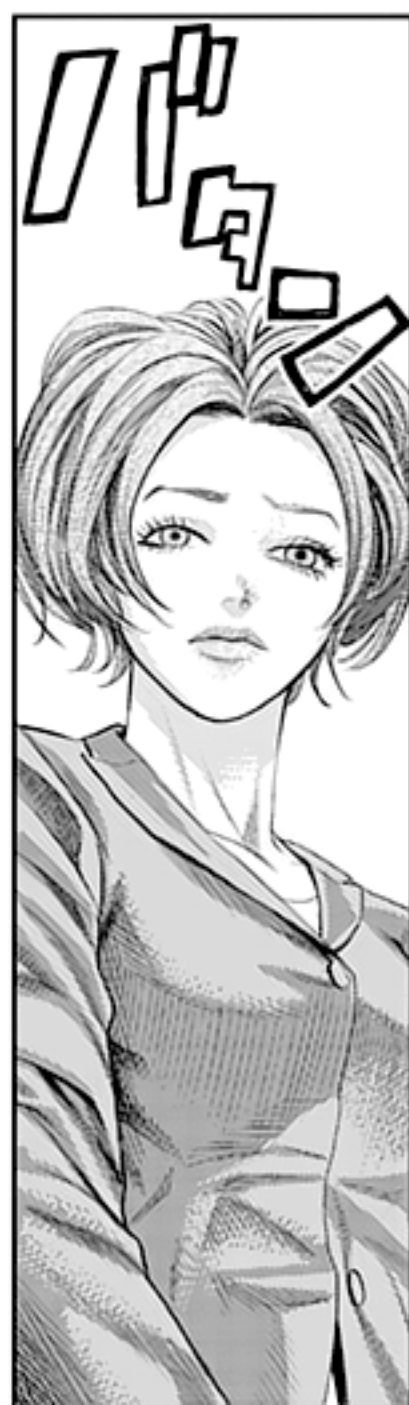
HAA...

HAA...

QU'EST-
CE QUI
NE TOURNE
PAS ROND
CHEZ CES
GENS...?

BON,
BON,
BON
...

JE VAIS
RENOYER SANJOU
POUR QUELQUE
TEMPS... ET S'ILS
LE SOUHAITENT,
ON POURRA FAIRE
PASSER CELA POUR
UNE ABSENCE
PROLONGÉE.



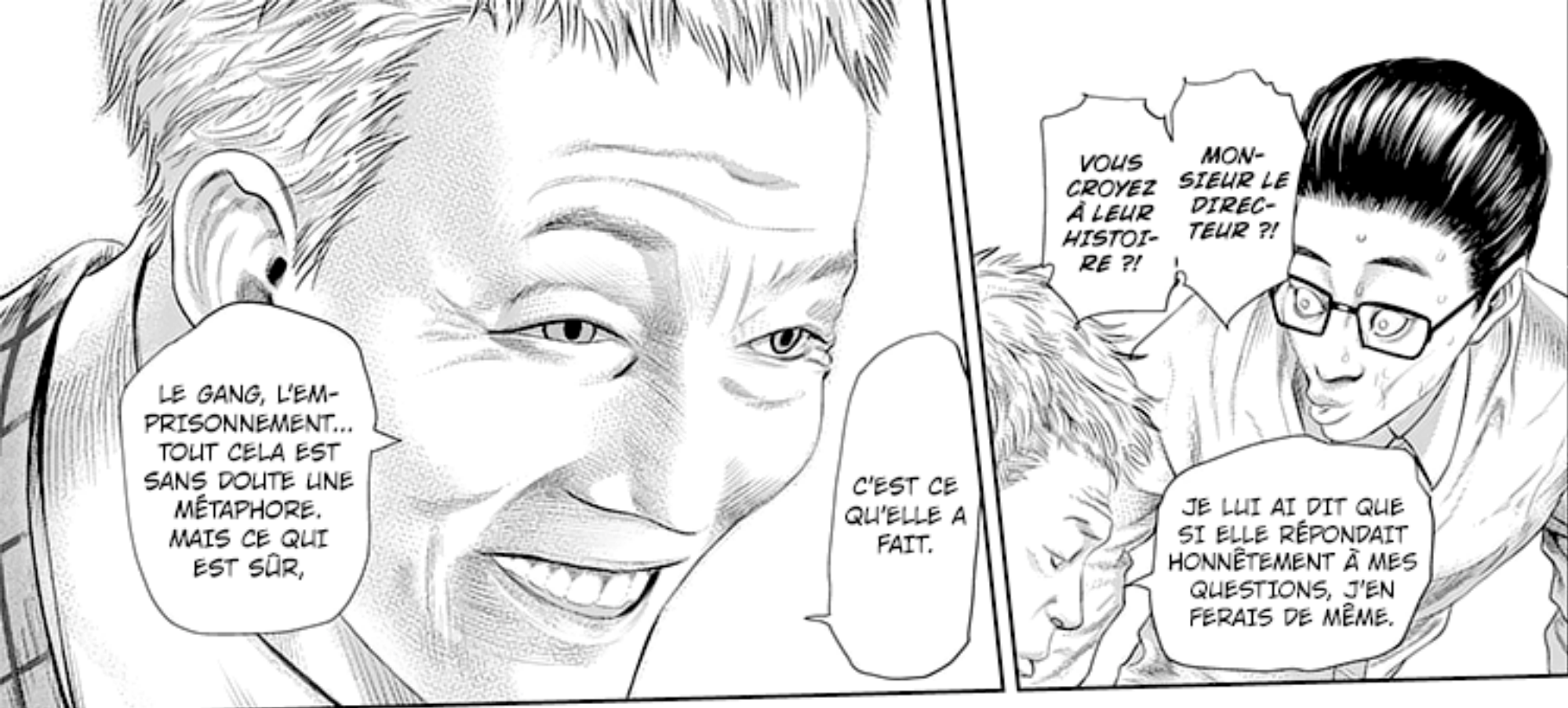
CELA VA
CHANGER.

MAIS
À PARTIR
DE MAIN-
TENANT,



ALORS JE
VOUS PRIE
D'ÊTRE IN-
DULGENT.

ICHIRI
AIME VRAI-
MENT SON
ÉCOLE,



LE GANG, L'EM-
PRISONNEMENT...
TOUT CELA EST
SANS DOUTE UNE
MÉTAPHORE.
MAIS CE QUI
EST SÛR,

C'EST CE
QU'ELLE A
FAIT.

VOUS
CROYEZ
À LEUR
HISTOI-
RE ?!

MON-
SIEUR LE
DIREC-
TEUR ?!

JE LUI AI DIT QUE
SI ELLE RÉPONDAIT
HONNÊTEMENT À MES
QUESTIONS, J'EN
FERAIS DE MÊME.



SAN-
JOU.



PROFES-
SEURE.



VOILÀ
POURQUOI JE
LUI AI DONNÉ
UNE RÉPONSE
HONNÊTE...
ALORS NOUS
VERRONS
BIEN

C'EST
QUE J'AI
SENTI SA
SINCÉ-
RITÉ.

SI
J'AI PRIS
LA BONNE
DÉCISION.

*NDT : BUREAU DU DIRECTEUR



C'A ÉTÉ
UN SACRÉ
CHOC, PRO-
FESSEURE,

MAIS
JE SUIS
CONTENTE
AUSSI.

D'AILLEURS,
C'EST SANS
DOUTE YUSA
QUI A MIS LA
VIDÉO EN
LIGNE...

IL ESSAIE DE
TE FORCER LA
MAIN POUR QUE
TU NE PUISSES
PAS REFUSER
SA DEMANDE.

TOUT
VA BIEN.
AU BOUT
DU COMPTE,
C'EST TON
HONNÊTÉTÉ
QUI A CON-
VAINCHU LE
DIRECTEUR.

JE SUIS
DÉSOLÉE DE
NE PAS AVOIR
SUIVI NOTRE
PLAN.

LE
DIRECTEUR
A PRIS LA
DÉCISION DE
NE PAS TE
SANCTION-
NER.



J'EN TREMBLE
D'EXCITATION.



ALORS
C'EST CE QUE
TU VOULAIS ?

DANS TON
ÉTAT ACTUEL,
TU ES PLEINE
DE VIE ET
D'ÉNERGIE,
SANJOU.

TU N'AS
PLUS RIEN À
VOIR AVEC CELLE
QUE TU ÉTAIS
EN ARRIVANT
À L'ÉCOLE.

JE...

JE VEUX
AFFRONTER
YUSA.

ET
CONTRAI-
REMENT À
ALIPARA-
VANT,

JE VEUX
L'AFFRONTER
DE MON
PLEIN
GRÉ.

TU VAS
DEVENIR
SPÉCIA-
LISTE ?

PAS
DE ÇA
DANS
MON
DOJO
!!

C'EST
LUI QUI
A UPLOADÉ
LA VIDÉO
D'ICCHI ?

C'EST LE
VRAI "YUSA
HARUMA" ?

ON N'Y
CONNAÎT
RIEN EN
CHAÎNE
SPÉCIAL
!!

MAIS
SANJOU,

JE DOIS VRAI-
MENT ATTEINDRE
10 000 ABONNÉS
POUR POUVOIR
L'AFFRONTER ?

ON N'Y
ARRIVERA
JAMAIS...





...

ET SI ON DÉFIAT D'AUTRES DOJOS ?

MOI, CE SERA DU TAE-KWONDO ...

MOI, J'AI TOUJOURS LA DALLE.

QUI EST CHAUD ?

SI QUELQU'UN S'EN SENT CAPABLE, LES CONCOURS DE BOUFFE, ÇA MARCHE BIEN.

VENEZ, ON FAIT DES VIDÉOS DE CUISINE.

ET POURQUOI PAS DES VIDÉOS DE DATING ?

HMM... OUAIS...

JE PENSE QUE LES VIDÉOS DE CHAT, ÇA VA BUZZER.

DES VIDÉOS DE MODE ?

QUI VEUT FAIRE ÇA ?

MOI.

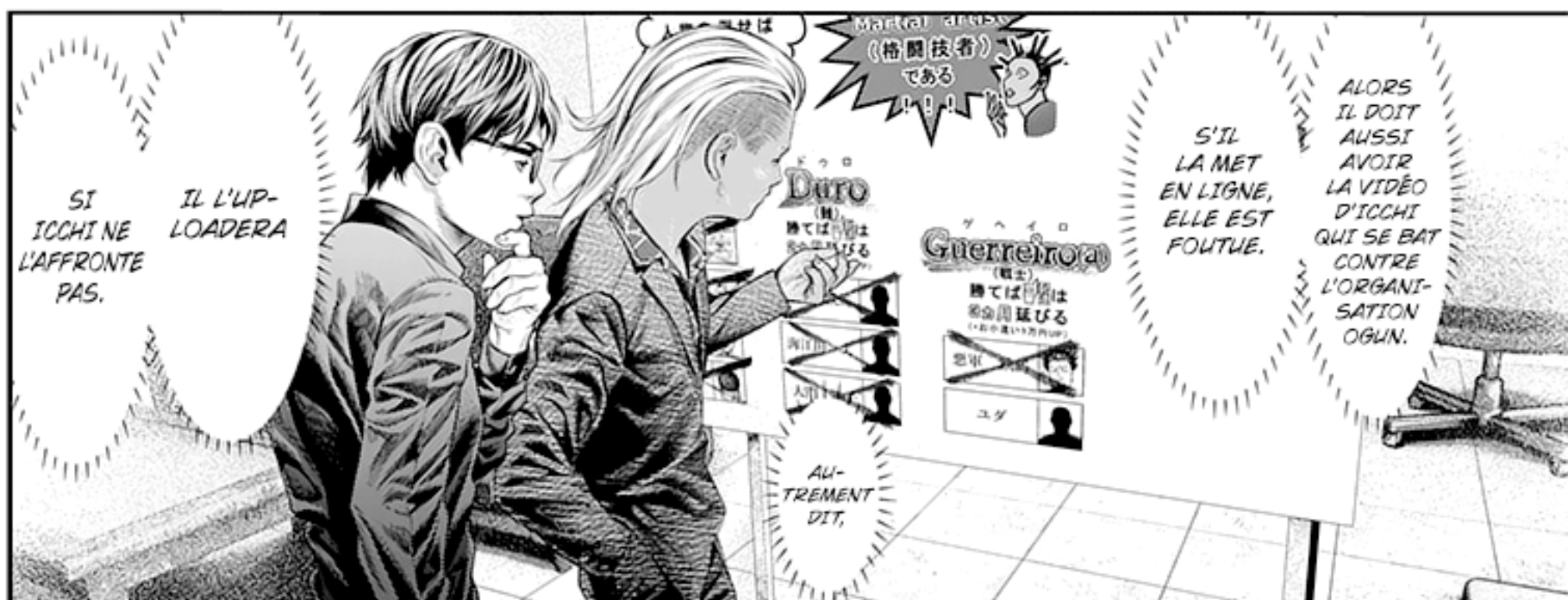
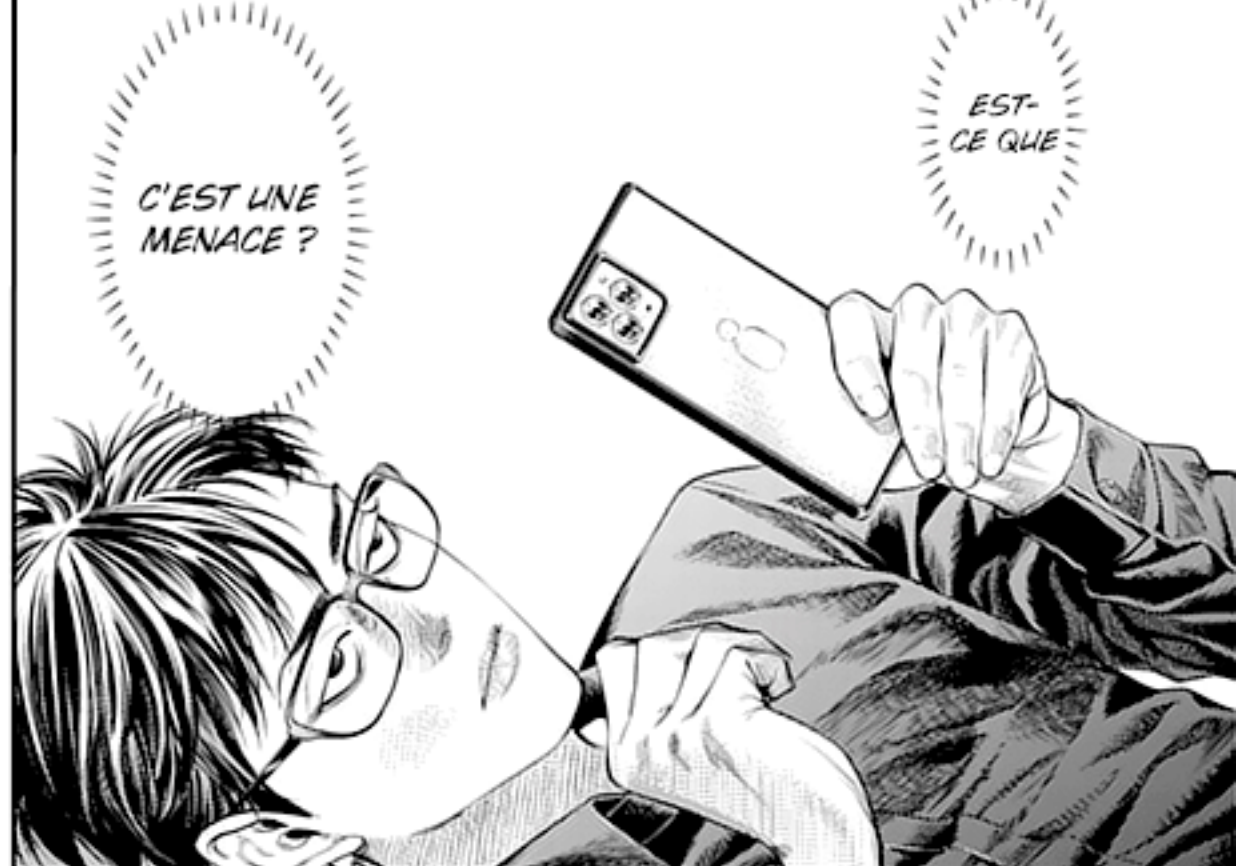
T'INQUIÈTE, C'ÉTAIT MA FAUTE À LA BASE. ET PUIS, LES AUTRES NE T'EN VEULENT PAS NON PLUS.

DÉSOLÉE POUR LA VIDÉO, SAKURA...

EUH... OUAIS...

JE SAIS ! JE POURRAIS ENSEIGNER LE KARATÉ À MON CHAT, JE SUIS SÛR QUE PERSONNE N'A JAMAIS FAIT ÇA.

MERCI.





KAI & INARI
CHAT, KARATÉ, AÏKIDO



SHOUYA & SAKURA
DATING, TAEKWONDO, JUDO



EIKO & YUKINA
CUISE



ICCHI
FILM RECHERCHE



CHACUN
VA FAIRE SES
PROPRES VIDÉOS
POUR GAGNER EN
ABONNÉS !!

ON VA
FAIRE DES
GROUPEES !!

ON N'A
BESOIN QUE
D'UNE SEULE
CHAÎNE PO-
PULAIRE !!

DONNEZ
VOTRE MA-
XIMUM !

ET ICCHI
PARTICIPERA
À TOUTES LES
CHAÎNES !!

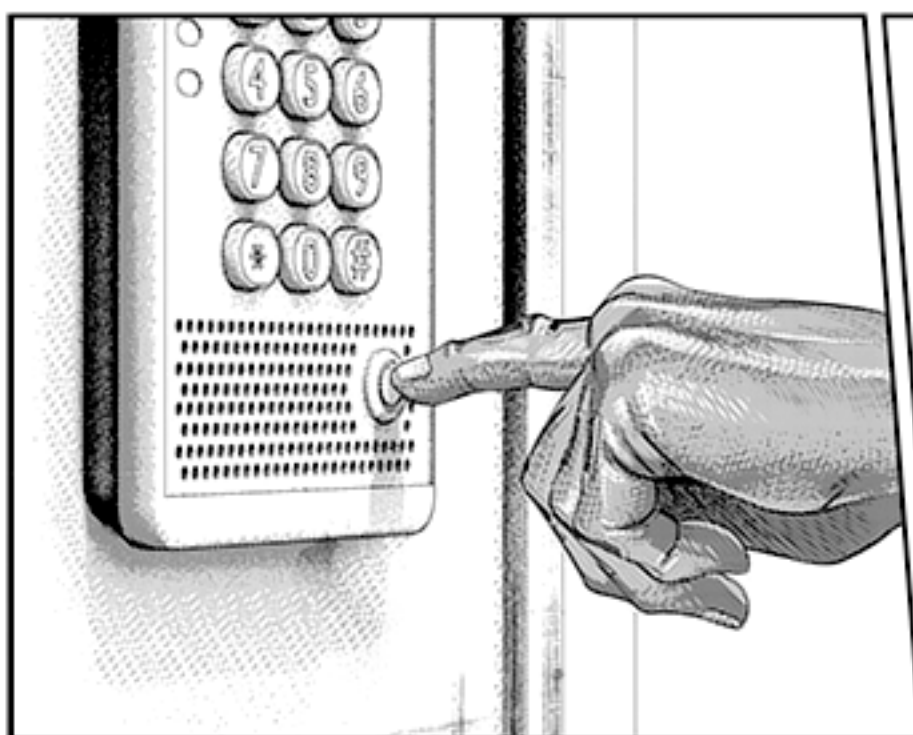
G
EXPLOITATION



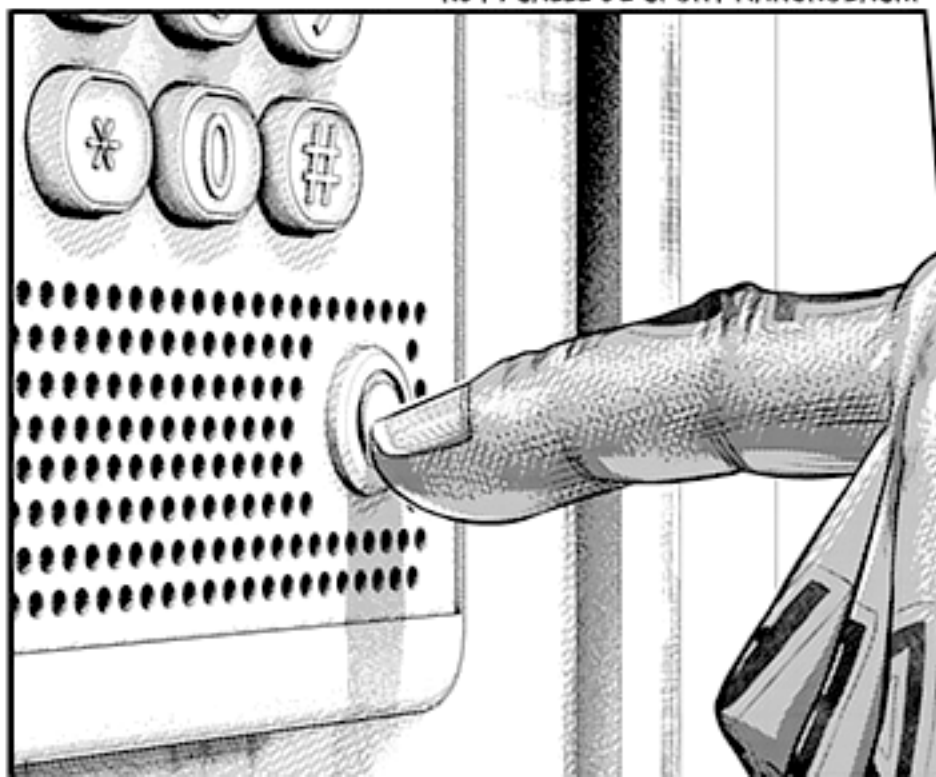
POUR
DÉFONCER
YUSA !!



IL FAUT
ABSOLUMENT
QU'ON ATTEIGNE
LES 10 000
ABONNÉS



*NDT : SALLE DE SPORT MARUKOBASHI





ICHIRI
PERDRA LE
PREMIER COM-
BAT. SE FAIRE
ÉCRASER PAR
UN ADVERSAIRE
BIEN TROP FORT
LA POUSSERA À
SE DÉPASSER
ENCORE PLUS.

TU VEUX QU'UNE
FILLE COMBATTE UN
TYPE PAREIL ? ET
POURQUOI IL Y A 2
OGUN TETSUMA ?

DUEL
(DIFFICILE)

**OGUN
TETSUMA**

B.J... CE
OGUN TETSUMA,
DANS LA MÊME
CATÉGORIE QUE
MOI, C'EST BIEN
LE BOSS DE
HANGURE ?

KAIEDA

FMTEAM.FR

ET PERDRE.

ICHIRI
VA BIENTÔT
AFFRONTER
OGUN TETSUMA

JE T'ENVERRAI
LES VIDÉOS DES
COMBATS CONTRE
LES FORTES.

KAI KEI (16 ANS)
ÉTUDIANT
CHAMPION DE KARATÉ

INARI RYOU (18 ANS)
AÏKIDOKA

**OOTANI SAKURA
(18 ANS)**
JUDOKA

SHOUYA (18 ANS)
TAEKWONDOÏSTE

JE TE
RAPPEL-
LERAI.

TU SAIS
QUOI FAIRE À
CE MOMENT-LÀ,
N'EST-CE PAS ?

KAIEDA JYOU

ELLE
VAINCRA
CES DEUX-
LÀ.

DAIMON KAKO

UNE
FOIS
REMISE
DE SES
BLES-
SURES,





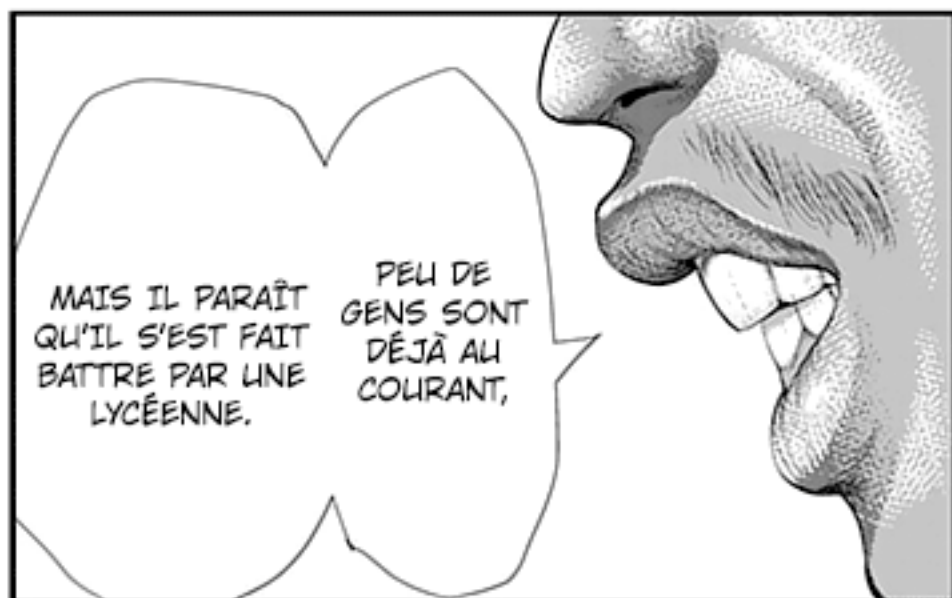
ALORS IL
EST PAS SI
TERRIBLE
QU'ON LE
DIT ?

J'AI ENTENDU
DIRE QU'OGUN
TETSUMA AVAIT
QUITTÉ SON GANG
RÉCEMMENT...



LES RUMEURS
AUTOUR D'OGUN
TETSUMA ÉTAIENT
EXAGÉRÉES, ELLES
AUSSI...

À CROIRE
QUE TU LE
CHERCHES.



MAIS IL PARAÎT
QU'IL S'EST FAIT
BATTRE PAR UNE
LYCÉENNE.

PEU DE
GENS SONT
DÉJÀ AU
COURANT,



BON
ALLEZ, ON
S'Y MET.

UNE
LYCÉEN-
NE...?



UNE FOIS
QU'ELLE SE
SERA REMISE
DE SES BLES-
SURES, ELLE
VAINCRA CES
DEUX-LÀ.



!



HEIN ?

T'ES
VRAIMENT
COSTAUD...



À QUEL
POINT LES
ARTISTES
MARTIAUX
COMME TOI
SONT NAÏFS
!!

Y A
PAS DE
RÈGLES
!!

LA VICTOIRE
REVIENT À CELUI
QUI SE BAT PAR
N'IMPORTE QUEL
MOYEN !!

LAISSE-MOI
TE MONTRER





HE, INARI.

LES CHATS SE COMPORTENT COMME DES HUMAINS PAR MOMENTS.

ON POURRAIT FILMER DES TRUCS DU GENRE...?



NE SOUS-ESTIME PAS LES SPÉCIALISTES.

HEIN ...?

AUCUN D'ENTRE VOUS N'Y ARRIVERA.

J'AI L'AIR D'UN DÉBILE À PARLER TOUT SEUL.

DIS QUELQUE CHOSE.



HEIN ?

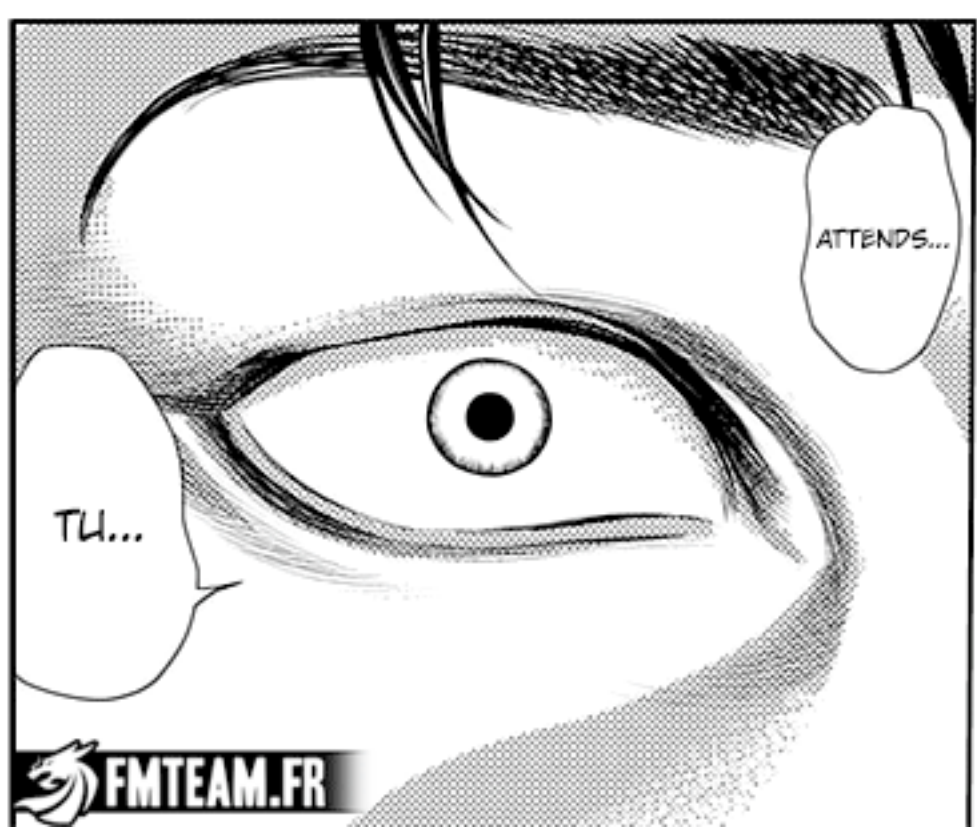
QUE... DE QUOI TU PARLES ?

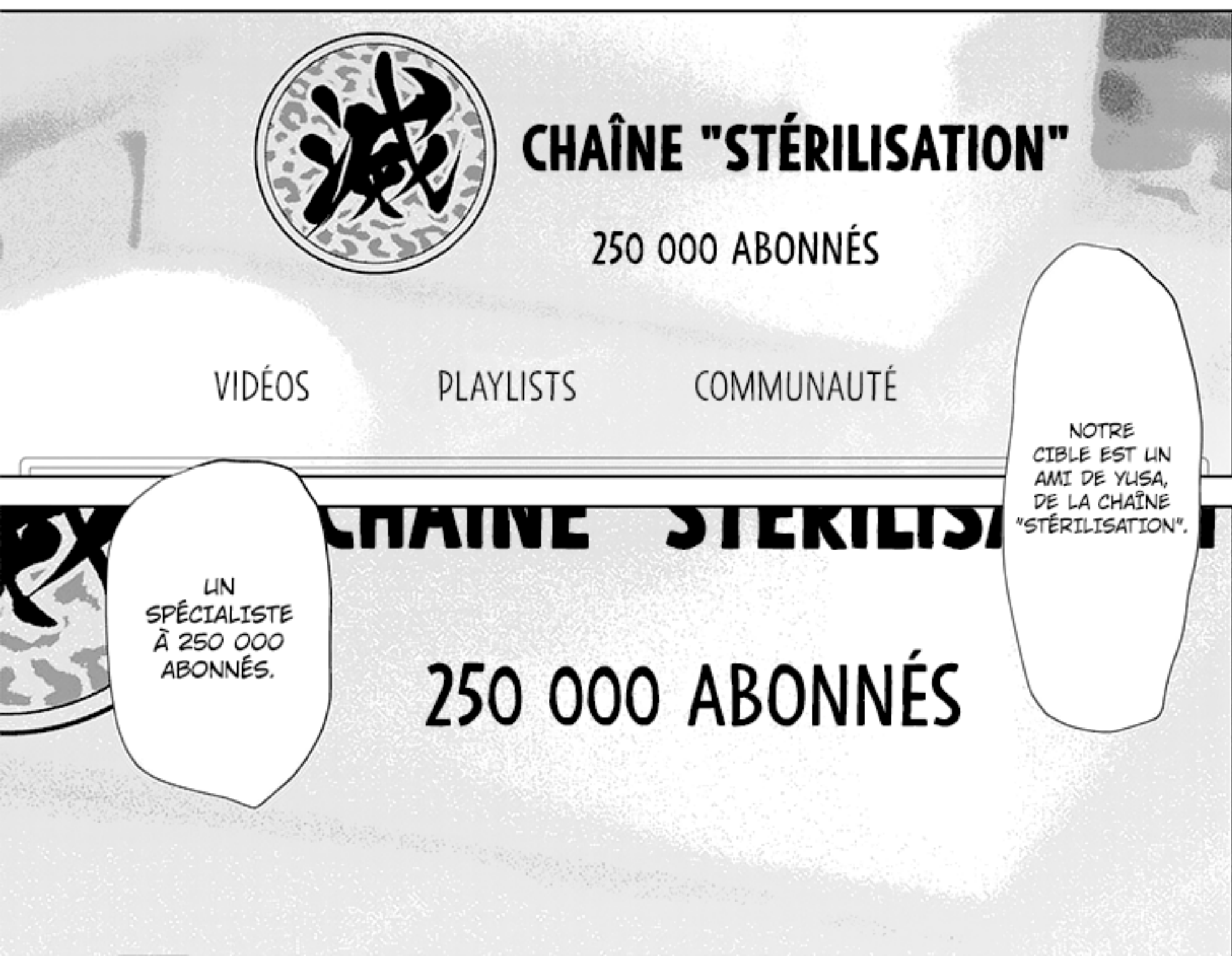
NOTRE ÉQUIPE Y ARRIVERA.

MAIS T'INQUIÈTE, KAI.



*NDT : RÉFÉRENCE AU ROMAN "LA VENGEANCE EST À MOI" DE RYUUZOU SAKI.







ATTENDS,
UN GARS QUI
PÈSE AUTANT VA
VRAIMENT FAIRE
UNE COLLAB'
AVEC TOI ?!



ON S'EST
DÉJÀ MIS
D'ACCORD
SUR LE LIEU
ET L'HEURE
DU RENDEZ-
VOUS.

INARI, DU LYCÉE HOUKEI. IL PENSE À TOUT !